

Distr.
LIMITEDT/L.935
27 July 1959
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHДвадцать четвертая сессия
Пункт За

ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ РУАНДА-УРУНДИ

Индия: поправки к проекту заключений и рекомендаций, содержащемуся в докладе Редакционного комитета (T/L.928, Приложения)

1. Приложение I, пункт 4: Исключить слова "в ожидании момента рекомендации по этому поводу" и заменить слова "Совет по Опеке выражает надежду" словом "уверен".
2. Приложение I, пункт 8: Заменить в четвертой строчке слова "с участием коренных жителей" следующими словами: "с соответствующим представительством коренных жителей".
3. Приложение I, пункт 18: В конце пункта добавить следующее предложение: "Совет напоминает о рекомендации, сделанной Выездной миссией 1957 г. относительно необходимости создания в территории Бюро по вопросам горной промышленности, и надеется, что управляющая власть уделит серьезное внимание выполнению этой рекомендации".
4. Приложение I, пункт 20: Заменить этот пункт следующим:
"С другой стороны, оптовая и импортно-экспортная торговля по-прежнему остается почти исключительно в руках некоренного населения. Совет считает, что необходимо обеспечить активное объединение и эффективное участие коренного населения во всех сферах экономической жизни территории. Совет выражает надежду, что управляющая власть примет все меры, способствующие достижению этой цели. Напоминая о мерах, предложенных в этой связи Советом на его 21-й сессии, Совет с интересом принимает к сведению создание специального кредитного фонда для коренного населения".

5. Приложение I, пункты 21 и 22:

а) В пункте 21 исключить слова "напоминает о заключениях, к которым он пришел и в которых он" и заменить:

- i) слово "отметил" словом "отмечает"
- ii) слова "решительно против" словами "решительно выступают против"
- iii) слова "намерено систематически искоренять" словами "будет систематически искоренять"

б) В конце пункта добавить следующее:

"Напоминая о своих заключениях и рекомендациях, сделанных на 21-й сессии, Совет вновь выражает надежду, что остающиеся ограничения свободы передвижения, вроде комендантского часа в Усумбуре, вскоре будут отменены. Напоминая далее, что положения Декларации прав человека распространяются на подопечную территорию, Совет выражает надежду, что управляющая власть примет такие практические меры, которые могут быть необходимы для того, чтобы дать коренному населению территории возможность в полной мере пользоваться правами и свободами, изложенными в вышеупомянутой декларации." и исключить существующий пункт 22.

6. Приложение II, второй абзац подчеркнутых заключений:

а) В первой строчке исключить слова "что ознакомившись с докладом Рабочей группы".

б) Во второй строчке исключить слова "будет в состоянии".

с) Между предлогом "с" и словом "промежуточными" вставить слова "ближайшие последовательные".

д) В третьей строчке заменить слова "если это целесообразно" словами "во всех областях развития территории".
